

Editorial en français 709
 Editorial deutsch 711

Research · Science
Forschung · Wissenschaft
Recherche · Science

714
Surface Quality after Implantoplasty
 ROLAND M. MEIER, CHANTAL PFAMMATTER,
 NICOLA U. ZITZMANN, ANDREAS FILIPPI,
 SEBASTIAN KÜHL

720
**Oberflächenbeschaffenheit
 nach Implantoplastik**
 ROLAND M. MEIER, CHANTAL PFAMMATTER,
 NICOLA U. ZITZMANN, ANDREAS FILIPPI,
 SEBASTIAN KÜHL

Praxis · Fortbildung
Pratique quotidienne ·
formation complémentaire

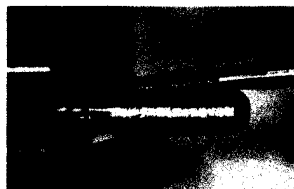
729
**Die zahnärztliche Betreuung
 von Schwangeren**
 RAPHAEL PATCAS, PATRICK R. SCHMIDLIN,
 ROLAND ZIMMERMANN, WANDA GNOINSKI

735
Le suivi dentaire des femmes enceintes
 RAPHAEL PATCAS, PATRICK R. SCHMIDLIN,
 ROLAND ZIMMERMANN, WANDA GNOINSKI

Surface Quality after Implantoplasty

714

This study has shown that implant surfaces, after treatment with conical carbide burs without transverse grooves, can produce the lowest roughness within a short amount of time and therefore are recommended for the use in implantoplasty.



**Oberflächenbeschaffenheit
 nach Implantoplastik**

Implantatoberflächen weisen nach Bearbeitung mit kegelförmigen Hartmetallfräsen ohne Querrillen bei kurzem Zeitaufwand die geringsten Rauigkeiten auf und sollen somit für die Implantoplastik bevorzugt zur Anwendung kommen.

**Die zahnärztliche Betreuung
 von Schwangeren**

729

Diese Übersichtsarbeit skizziert relevante Fragen und Aspekte der Zahnheilkunde bei Schwangeren und leitet therapeutische Konsequenzen für die tägliche Praxis ab.



**Le suivi dentaire des femmes
 enceintes**

Cet article se penche sur les aspects qui sont d'une importance particulière pour les médecins car les soins dentaires des patientes enceintes sont une tâche délicate.

L'actualité en médecine dentaire

- 745 Rendre visible l'invisible
- 747 Les fiduciaires des médecins-dentistes
- 751 L'importance d'une clinique de chirurgie orale pour un centre universitaire de médecine dentaire
- 753 Entre la souffrance et la vie
- 755 Respectueux de l'environnement et conscient de ses responsabilités
- 757 L'ESCD chez Cendres + Métaux
- 758 Multimédia
- 759 Quelle est la valeur d'un (de mon) cabinet dentaire?
- 763 Médecin de famille: profession d'avenir sous-estimée
- 765 Revues

Zahnmedizin aktuell

- 767 Das Unsichtbare sichtbar machen
- 769 Die Treuhänder der Zahnärzte
- 771 Bedeutung einer Oralchirurgischen Klinik für ein Zahnmedizinisches Universitätszentrum
- 773 Multimedia
- 776 Zwischen Leid und Leben
- 778 Umweltgerecht und verantwortungsbewusst
- 780 Der OSD bei Cendres + Métaux
- 781 Wie viel ist (m)eine Praxis wert?
- 785 Hausarzt – unterschätzter Beruf mit Zukunft
- 788 Universitätsnachrichten Zürich
- 789 Universitätsnachrichten Bern
- 793 Radiologische Erfolgskontrollen in der Zahnmedizin
- 796 Impressum
- 797 Dentalmarkt

Rendre visible l'invisible

745

Elles ne peuvent être mises en évidence qu'indirectement. En d'autres termes: elle ne sont pas visibles pour l'oeil humain.



Article en français, page 767

Les fiduciaires des médecins-dentistes

747

De la création à la retraite, B+A Treuhand AG apporte son expertise dans de nombreux domaines: le conseil budgétaire, fiscal et juridique, mais aussi la comptabilité financière ou le soutien lors de négociations contractuelles dans le cadre de partenariats avec d'autres cabinets.



Article en français, page 769

Bedeutung einer Oralchirurgischen Klinik für ein Zahnmedizinisches Universitätszentrum

771

«Eine starke Klinik für Oralchirurgie ist im Interesse eines Zahnmedizinischen Zentrums, weil alle Teilbereiche wie die Aus- und Weiterbildung, die Forschung, die Dienstleistung und last but not least die Finanzen verbessert werden.»



Artikel auf Deutsch, Seite 751

Zwischen Leid und Leben

776

In Indien gibt es Millionen von «Cleft-Kindern», die ihr Leben lang entstellt und ausgegrenzt sind. Ihnen widmet Professor Hermann



Sailer sein ganzes Leben und schenkt damit manchem Kind die Chance auf ein positives Leben.

Artikel auf Deutsch, Seite 753